

中華民國卅九年元月十七號 (星期二)  
新聞紙第十一卷第二百一十五號

# 大漢公報

孔子紀元二千五百廿九年  
夏歷歲次己丑年十一月廿九日

## 國機百架空襲雷州島

### 南澳島國共兩軍砲戰激烈

台北十七日電：合衆社訊，國軍昨日派出大隊飛機百架，空襲雷州半島中共沿岸區域，向共軍艦艇集中砲擊，轟毀共軍砲艦多艘，國機另隊奉命轟炸雷州半島以西四十里之南澳島，在附近海面遇見共軍砲艦數艘，當即低飛投彈，共軍砲艦全部沉沒，溺斃共軍甚衆，據國府軍事報告：汕頭共軍仍欲進攻南澳島，由大陸方面發砲轟擊，島上之國軍亦發砲還擊，雙方砲戰數小時，頗爲激烈，現仍未分勝負云。

## 國艦以水雷封鎖上海有據

### 中共不願與外國貿易

香港十七日電：合衆社訊，加拿大貨船擊念湖號，此次載運貨物赴青島，是日已安全回抵香港，據船主威克氏稱：昨拾二月二拾四日，彼在擲子江口，眼見中國海軍戰艦三艘，其中一艘，載有水雷壹批，開始將上海出入航路佈置水雷，彼不待中國戰艦完成工作，即急速駛離，惟彼深信上海航路已佈置水雷，封鎖嚴密，香港人初時頗多懷疑，惟方是日正在上海入口處佈置水雷，以爲國方海軍缺乏器具，不能作永久有效之封鎖，但國方于九日美船飛前號未離港以前，已宣佈完成用水雷封鎖上海，飛前號不信，仍欲冒險衝進，國艦乃發砲將之轟擊，阻其前進，幸飛前號避過，致全船沉沒，其後飛前號接納勸告，祇得駛赴青島，查擊念湖號，乃加拿大船之第一艘冒險衝過中國封鎖線，在十二月二十四日以前，該船曾冒險三次，欲衝入上海，但每次皆被國艦迫令駛離，其後無可奈何，乃駛往青島，卸下四千五百噸貨物，船主威克氏又云：彼相信國府不久復以水雷封鎖青島，中共表示：不欲與外國商船交易，據青島某共方軍官言：若中共欲外輪運輸貨物往上海，中共大可以用擲子江口巨砲轟擊，迫逐外輪之圖方戰，中共政府實不願外輪駛進上海，絕對不欲與外國通商云。

## 美外部文件

### 証明台灣重要

美京電：外交部長艾奇森，日昨向下議院外交委員會報告，謂台灣於美國國防無足重要，被一共和黨籍之委員，提出一九四五年正月外部所作之報告質問，證明艾氏前後矛盾。

外部之報告謂台灣當日本與菲律賓交通之衝，於美國太平洋防禦甚重要，該島長二百五十英里，廣約九十英里，敵人不能以空襲毀滅之，爲施行原子戰之理想基地。

該報告又謂：除新加坡外，無其他遠東地方有如此控制性之地位，台灣在戰略上，于中國有如美國。

## 中共廣播活躍

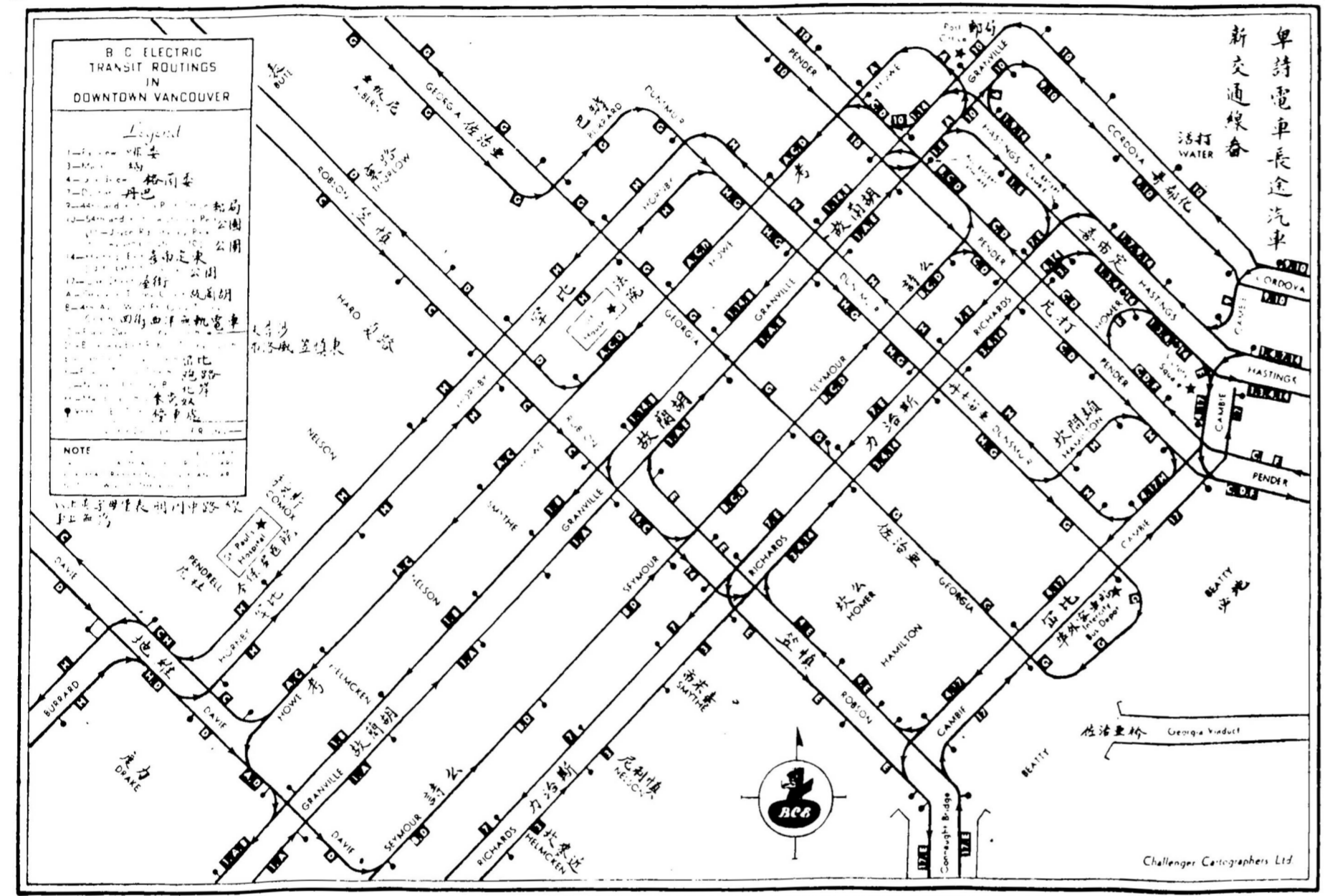
### 國方游擊活躍

香港合衆社電：中共廣播謂國方秘密工作人員，正在中國大陸進行各種破壞工作，中共之廣播表示在中共大陸上，反共活躍已在蔓延中。(按宋美齡昨星期在紐約之廣播演講，即指示中國大陸上之游擊隊正準備進擊中共並驅逐外國侵略者云)。中共廣播又謂海島上之殘餘國軍僅六十萬人，但未說明國軍在大陸上之正規軍有若干云。

## 新交通車圖說

### 明日仍有一圖

溫哥華時報電：市內交通車路線，自去年以來，因有等街卡路改行無軌電車或長途汽車，是以多所變更，致搭車者不能明瞭，該公司現以各路線經已改定，特製出交通新路線圖，本報爲利便僑胞計，特向該公司磋商，取其下埠交通路線圖之街道名稱，加以譯文製成刊出並加說明，請看圖左上由一至十七號，俱是街卡由A至K，俱是無軌電車，G至H是長途汽車，圖黑點是停車處，請對照圖上各街之黑點白字便知各車所經過之街道，無軌電車與長途汽車上不是標明圖上之字母，而是寫着街名，例如A不寫A而寫Granville，明日再刊一圖，表示每種車所經過之街道，請留意觀看，或剪下來備時參考，圖中數字與英文字同由左起讀。



### △本報價目表 (零售每份六仙)

△每月	一元二角五分	△半年	七元五角	△全年	十四元
△每季	三元七角五分	△半年	七元五角	△全年	十四元
△每日	六分	△半年	七元五角	△全年	十四元
△每月	一元二角五分	△半年	七元五角	△全年	十四元
△每季	三元七角五分	△半年	七元五角	△全年	十四元
△每日	六分	△半年	七元五角	△全年	十四元

除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要照先惠，空函定閱，恕不奉呈。  
司理部啟

## 捷克又大搜捕

### 謀壓制陸軍反叛

捷克布拉格十七日合衆社電：捷政府可謀方面消息報告，謂布拉格現又發生大搜捕，聞此次大搜捕係與壓制陸軍反叛之事有關，其搜捕現時擴展至如何程度，現尙未悉，惟據一日擊者談：謂在亞柏文屋內，共捕去六人，被捕者中，多爲戰時曾在駐英捷克軍隊服務及戰後在此間捷克國防部服務者云。

## 利巴嫩監禁

### 共黨職工首領

利巴嫩貝魯特十六日路透電：利巴嫩法院，於上星期五，將利巴嫩職工聯合會主席亞里斯，控以參加共產黨活動，判監一年，及後共黨黨員曾發起示威大運動，但爲警察所驅散，此爲利巴嫩首次認定共產黨爲非法云。

## 波蘭又逐法人出境

波蘭華沙十七日合衆社電：波蘭昨又將法國僑民二十一一人逐出境，此將自去年十一月月中旬，法人在波蘭被逐出境之人數，增至四十五人，而法國於過去兩個月，爲報復波蘭，亦曾將波蘭人七十五名逐出境云。

## 埃及將取消

### 軍事統制令

埃及開羅十七日合衆社電：埃及新由威特七克控制之國會，昨日舉行開幕，埃及王化洛昨答允國會，謂彼現已同意將埃及自巴勒斯坦戰爭爆發以來所施行之軍事統制令，停止繼續施行，彼謂埃及政府將即起草法案，準備短期內向國會提出取消軍事統制之法令云。

## 英糧食較戰前爲優

倫敦十七日合衆社電：英國糧食部長特拉治，昨謂政府已將其糧食短缺及金元短缺之大部困難克服，英國人民現時之食用，較第二次世界大戰爆發爲優，至於金元之耗費，因英國糧食出產增加，至於金元耗費減少，彼謂於一九四六年參加內閣時，英國當時要金元區區購買百分之三十糧食，現時則祇需購買百分之拾貳，而此百分之十二，其中有百分之九是用于購買小麥一項而已。

## 日本議員飛抵美國

美國三藩市十七日國際社電：日本國會議員十四名，昨乘汎美飛機飛抵三藩市機場，到機場歡迎日代表之美官員，有美第六軍軍長魏德曼將軍及其他高級軍要多人，以魏德曼爲領袖，據魏將軍對日議員稱：你等此次來美，可有機會細察吾人之民主制度，查日本議員此行，爲戰後日議員來美者之首次云。

## 運美黃金

### 原屬進運者

紐約十七日電：國際社訊：運美黃金七百五十萬美元，由日本飛機運往美國，一連七批，是日已有第六批運抵紐約，隨即轉用汽車載往紐約準備銀行保存，查該黃金原貯於曼谷，一九四二年日軍佔領暹羅時，將之運往日本，戰後由美國佔領軍搜出，爲安全計，美軍現乃將之運往紐約云。

## 鼓勵澳貨向加推銷

雪梨十七日電：加拿大社消息：英鎊貶值後，加拿大門戶大開，澳洲極宜利用此機會，增加輸往加拿大出口貨，據澳洲商會代表駐加澳洲代表勞斯頓氏言：彼此次遍遊美加，昨日始乘阿爾基船回澳，彼相信英鎊貶值以來，澳貨物價跌，澳商極好乘時向加推銷云。

## 美船再擬由港赴滬

香港拾六日電：美聯社訊：美伊伊公司貨船布希塔斯號，昨晚滿載貨物價值壹千萬元，已開赴華北共區，據港務局報告：該船登記，原是開往上海，但出至大洋海面，如遇有中國戰艦之阻礙，須開往青島或天津亦未可知，該船本定於上星期赴滬，後因其姊妹船飛箭號被國艦擊斃，赴滬發生問題，故延遲全昨晚始啟行云。

## 蘇俄關閉

### 東德集中營

柏林十七日合衆社電：蘇俄駐德統制委員會總長徐果夫將軍，昨夜通知東德當局，令即將東德之所有集中營關閉，據蘇俄此舉，與共黨最近發動之新冷戰攻勢，謀在東德「統一德國」旗幟下，引誘西方德人同情有直接關係，但西方區之德人，則稱此等集中營，將被遷至蘇俄變作強迫苦役營，總共云。

## 曼谷火車私運鴉片

曼谷十七日電：合衆社訊：暹羅曼谷車站是日充滿鴉片烟味，有烟窗一樓，事因稅警深悉抵步之火車載有私運鴉片一批，準備嚴搜，但偷運者機警，急將鴉片拋入火車機頭火爐內，一時烟味由烟突衝出，散佈車站云。

## 瑞典軍艦一艘將

### 赴美作友誼拜訪

瑞典斯德哥爾摩拾六日加拿大社電：瑞典巡洋艦葛蘭號，本季將往美國馬利蘭州安諾波里海軍基地作友誼拜訪，此將爲第一艘瑞典軍艦往美海軍學校拜訪云。

## 瑞士承認中共政府

伯爾尼拾七日電：統登社訊：瑞士是日完全承認中國之新人民政府，準備成立兩國外交關係，莫斯科廣播稱：芬蘭亦已于上星期六宣佈承認北平之毛澤東共產政府。

## 美議員

### 主張不承認中共

華盛頓十七日電：國際社訊：美上議員奧恩那，是日要求美國務卿直接宣佈，無論現在抑或將來，決不承認中國共產政府，并須竭盡能力，阻止聯合國以中共代表替代現在之國民政府代表。

## 日船係被高麗擄去

漢城十七日電：合衆社訊：高麗政府，是日承認上星期擄獲日本漁船五艘，因該等漁船越界捕魚，深入高麗海面，高麗政府現決定將日漁船扣留，漁人六拾名則遣回日本，據日交通部長是日在東京向內閣報告：去年日本漁船，被擄者四十艘，現時仍是失踪，大部是在高麗及中國海擄去云。

## 留英海軍學員投共

香港合衆社電：國府海軍學生廿二名，曾在英國訓練三年，日昨抵滬，此批學生有十二名投共，即由香港英警護送至香港，與中共最近發動之新冷戰攻勢，謀在東德「統一德國」旗幟下，引誘西方德人同情有直接關係，但西方區之德人，則稱此等集中營，將被遷至蘇俄變作強迫苦役營，總共云。





通訊

新五龍堂控制下

中山之走私線

中山之走私線... 緝私情形又怎樣呢？大概是老八們在山區受着太久了...

關員說：發現「偽」人民券

關員說：發現「偽」人民券... 所以改收港幣... 在人民券發了值...

拱北關：「新五龍堂」

拱北關：「新五龍堂」... 拱北關：「新五龍堂」... 拱北關：「新五龍堂」...

香港有限公司

HONG KONG IMPORTING CO. LTD. 149 Pender Street East Vancouver, B.C. 電話 TA. 4629

新到大幫冬節禮品... 江西名瓷 銀器鉅粒... 石灣公仔 福壽銀鉅... 紅榕木公 象牙飾套... 水松鏡屏 美麗飾盒... 批發零售 一律歡迎

義泰公司

G. HIGH CO. 500 Main St. Vancouver, B.C. 電話 PA. 4888... 新心受新編新看新書...

廣和源公司 Kwong Wo Yuen Co. 318 E. Pender St. Vancouver, B.C. 電話 PA. 8017... 新到大宗 祖國雜貨 價錢相宜 如蒙光顧 無任歡迎

東亞旅館 TUNG AH ROOMS 101 Pender St. E. Vancouver, B.C. 重新廣告... 本旅館新入接手營業...

鄧良裝飾舖 承接油漆裱紙餐館商店裝飾... 鄧良裝飾舖 承接油漆裱紙餐館商店裝飾...

周愛權 驗眼配鏡專家... 精校各種時時眼鏡... 周愛權 驗眼配鏡專家...

廣裕隆 KWONG YEE LUNG CO. 135 Pender St. E. Vancouver, B.C. 電話 PA. 5652... 抽油醬料 鹹魚雜貨...

精造 專辦 中國絲髮，男女衣裳，絲巾，搭巾... 各種小衫，線仔番褲，餐館用衣...

李福專醫皮膚病限日痊癒... 秘製環球唯一實驗皮膚百病膏... 李福專醫皮膚病限日痊癒...

提防咳嗽！ 際此冬大時候，暑往寒來，每易染傷風外感... 提防咳嗽！ 際此冬大時候...

隆生藥房 SANG LUNG JAN 35 Pender St. E. Vancouver, B.C. 華新書局... 隆生藥房 SANG LUNG JAN...

SUN PEKING CHOP SUEY 告廣張新樓酒京北新... 本樓新張伊始 裝飾煥然一新...

McGAVIN'S BREAD 包麵雲嘉麥... 歡迎問價快捷妥當... McGAVIN'S BREAD...

黃漢經 WONG HORNE AGENCIES INSURANCE 441 Gore Ave., Vancouver, B.C. 代理移民入籍文件...

華新書局 華僑人物誌... 華僑人物誌... 華新書局 華僑人物誌...

葉沃裝修電火 廉僑胞光顧隨時應命... 本人專裝修電火工精價廉...

MISS ALLENA CHONG Insurance Agent 256 East Georgia St. 門牌二五五號 電話 TA. 3526... 代理汽車意外 火燭燕梳等...

黨近民治黨鳴謝卅八年經費... 大館拾五元 大來館拾四元... 黨近民治黨鳴謝卅八年經費...

穩寧達權支社鳴謝 民國卅八年經費芳名... 李榮祥 劉昌 黃子全... 穩寧達權支社鳴謝...



國內新聞

冬令救濟計劃

大公報廣州三日特訊：廣州市政府當局以天氣漸寒...

中山大學近況

廣州通訊：廣州易手後，中山大學也站起來了...

等各種意見交給代表，作為行政當局的參攷。

大良象棋比賽

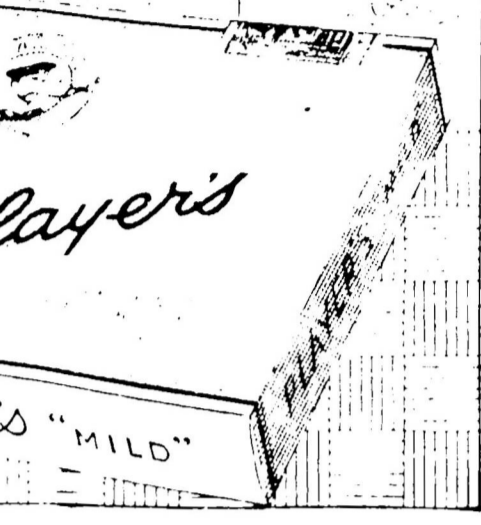
順德專訊：大良各界慶祝元旦象棋比賽，三日午始完...

槍殺少女

香港訊：石岐十六日晨，十五日晨七時有居住前山鄉...



你的烟仔 新鮮則可領略較好的吸烟滋味...



相享受一常新鮮的烟仔。

天醬園 CANADIAN SOYA INDUSTRIES LTD. 2131 Dundas Street Vancouver, B.C. 3788. 雙老抽油, 豆醬, 蠔油...

平安茶 唯唔雙身 頭暈身滯 馳名怕家 藏最效 平安茶

BAMBOO TERRACE 155 PENDER ST. E. Vancouver, B.C. Phone MA. 1935. 竹林餐館...

THE ROYAL BANK OF CANADA 歡迎華僑儲蓄。用最好利率。匯款往中國及香港等處。

馬開錫器 HOY'S 450 MAIN STREET Vancouver, B.C. PA. 1813. 汽爐、電氣櫃、電風扇...

行銀梳仔襟 THE CANADIAN BANK OF COMMERCE 501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C. 本行設在緬街...

新舊屋蓋包工廣告 本公司承接一切平房屋蓋工作...

Askfor GB Bread GENERAL BAKERIES LIMITED 本店常有各種紙料發行及學校文房用品...

OWL DRUG CO. 澳洲藥材舖 專辦中西藥材...

B. C. COLLATERAL 77 E. Hastings St. 申詩押舖廣告 頭月息納五厘...

元發棧有限公司 Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd. 262 Pender St. E. (PA. 1548) Vancouver, B.C. 最新到大帮 奇味(豉)(汁)(響)(螺)...

華人西醫 葉求錦, 飛邦耀, 趙社鴻, 陳繼堯, 梁楚魂, 黃永源, 林華棟, 華人牙醫 趙社現, 李建宸, 陳日鏡

處事辦華國吳 HARRY JAMES INSURANCE & REAL ESTATE 212 KEEFER ST. TAtlow 1377. 將來關於管車 政府或要再考 顧客如有困難 自當竭誠幫助

髮絲司公活聯 LINWOOD COMPANY 106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C. 襪衫內衣大減價 親羊毛男女長襪...

# 來論

## 愿本黨洪人深省猛醒

陳一鳴

為全黨中國洪門民治黨第三屆洪代表大會而作

洪門之組織。遠在三百年前。其組織之目的。由於滿清入主中原。奴役吾民。殘殺吾民。苛稅暴賦以苦吾民。而彼等則專制專權。則吾民無復有無恥之徒。供其驅使。吾民處於水深火熱之中。輾轉呻吟。全無生氣。當時有志之士。熱血青年。高呼時艱。具救國家救民族之雄心。不顧厲害不避艱險。起而組織洪門革命團體。揭櫫(下從木)反清。期復漢族。還我河山。以中國人之中國為原則。宗旨光明。義聲所播。舉國響應。一時未久。我洪門革命團體。幾遍全中國。因此與滿清大小戰爭不下數百次。雖革命健兒犧牲不少。滿清壽命依然苟延。然亦使滿清知中華民族之不可侮。知我洪門革命團體之可畏也。後視時勢變遷。環境不同。已由秘密組織而變為公開團體。由公開團體而轉為正式的政黨。初名(致公堂)建樹主義。編立黨綱。團結一致。更以三大信條為黨魂。訓勉同志。繼續努力作救國救家救民族的工作。所謂正義感召。人心趨向。義士歸來。黨員大增。孫中山非經洪門洗禮。非得洪門扶助。安能成名成功。事在在。殊非虛談。後來孫中山因政見相左。乃轉而另組別會。總之孫中山一生事蹟。皆得洪門之陶鑄與推動。方有成就之可言。試觀武昌之役。廣州之役。革命健兒之捐軀為國者。多屬洪門志士。是可知我洪門義俠。一脈相傳。自有堅牢不拔之基礎。決非一般說說陳陳或標榜奇異者所同日而語也。詎知自辛亥以後。誤於排漢。懈於進取。加以內部組織。日見散漫。名目紛立。或以社。或以會。既稱黨。又稱黨。雖同屬洪門一本。惟名稱不一。力量分散。難收指臂之效。苟不從速整理。行兒現況愈下。豈不痛心。亦更無以對先烈在天之靈也。(未完)

### 由捷京打電話回家

雲南女子 雲南女子洛地利溫遜三十歲。在奧國賑濟委員會服務。被捷克共產政府下令驅逐離境。她於昨星期六利女十用長途電話打回溫哥華與其母親談話。謂月尾完成工作。即往瑞士、奧國及巴黎。雖許久未能回家。但不必掛心。其被逐之理由。未有說及。

### 持槍賊被擊走

溫哥華圭陳那街九九四號西人廖正氏報警稱。他昨日七時收到洗衣款項即駕車回家。正當用匙開車時。忽有兩賊將他包圍。一賊用鎗指向其腹。廖氏向賊打一拳。另賊一甲膠水龍擊廖氏頭。廖氏即呼救。賊乃遁去。廖氏先往車房工人報告。謂有兩名可疑之人坐在車中。時望住其衣箱。相信兩賊是隨其回家云。

### 將擴大國家廣告

多倫多訊。政府廣告部人員稱。今年各日報之國家廣告當加多百分之三十九定點。各報廣告。週刊廣告及廣告等。亦予較多之預算。廣告費將為十年來最大者。希望擴大對外貿易云。

### 市警委會拉鐵幕

溫哥華市警委會。昨日指責市警委員會。在拉鐵幕後作事。雖警委會亦無法窺破之。計被指責之五點如下：  
 ① 拉鐵幕掩飾市警委會。  
 ② 拒絕與市警委會開會。  
 ③ 該委員會開會時。請市警事離席。  
 ④ 不肯負責。  
 ⑤ 牽涉到省之政治。市警事會干涉警政之議云。

### 陸軍減低募兵年齡

奧太瓦電。陸軍總部公佈。加拿大募兵年齡。由三十五歲減至廿九歲。過去欲募者。若無職業則限年齡在十七至廿五歲間。有職業者限十七至卅五。但軍部仍欲徵有技術而年齡較長之人。彼等之請求。當送總部解決云。

### 青年救友之勇敢

本那比拉舍爾街二一零七號拾五歲童獲架。重二百二十磅。昨在夫李沙竹博際電車站助足。得其十七歲之友結伴負之回家。結伴任此重負。在冰滑道上行四分之一英里。僅休息一次。獲架現已離醫院回家養傷云。

### 選舉預告

啟者本公司是屆職員任期將滿照章改選民國卅九年新任職員辦理公司事務選舉經分寄各地黃江夏分堂及通訊處以便各股東就地投票選舉選舉票於本年二月二日以前寄回本公司當收以便於二月五日在本公司當眾開票切勿延誤為禱

雲南黃江夏實業有限公司啟

接洽時間下午七時至十一時  
 239 E. HASTINGS ST.  
 Phone: PA. 0438

### 雜貨涼水生意出賣

本舖位於繁盛之喜市定街近華埠生意暢旺舖內有數住房適合住家現因東主遠行是以將生意出賣如有意者請來面議

接洽時間下午七時至十一時  
 239 E. HASTINGS ST.  
 Phone: PA. 0438

### 園口平賣或租賃

在白石區離埠廿八里面積十九畝住屋牛房雞籠共廿二間裝有電火自來水僅取價八千元請到面議或電話接洽

周亭 謹啟  
 7912 4th Ave. W. CH. 6212

### 鐵城崇義總會

民國卅九年度職員表  
 第三十六屆職員表

理事	王學進	黃少波	鄭錫鈞
林少章	方樹榮	梁少如	馬善允
林瑞和	鄭少屏	方啟華	鄭錫鈞
梁源翰	鄭少培	鄭錫鈞	張大奕
梁煥培	黃少波	鄭錫鈞	
黃生連	黃生連	張大奕	
黃生連	黃生連	張大奕	
黃生連	黃生連	張大奕	

### 鐵城崇義會實業部

民國卅九年第三十屆職員表

部長	鄭少棠
書記	李錫霖
交際	李錫霖
財政	張炳權
核數	黃少波
值理	余君實
候補值理	雷家碩

◎生菓瓜菜雜貨舖

生意極好。價銀相宜。  
 Hi Lite Foodland  
 43rd & Victoria St.  
 FR. 3117

德深有限公司  
 DICKSAM LIMITED  
 347 E. Georgia St.  
 Vancouver, B.C.  
 菜芽 Pacific 8614

大量生產  
 潔白衛生  
 黃色最靚  
 價錢最平  
 玻璃紙包  
 日日新鮮  
 貨真全市  
 中西稱便  
 遠近交易  
 極表歡迎

廣豐公司  
 KWONG FUNG CO.  
 IMPORTS & EXPORTS.  
 291 EAST PENDER ST.  
 PA. 2478 VANCOUVER, B.C.

極樂藥房  
 大補丸 每盒五元  
 搜毒丸 每盒三元  
 強壯丸 每盒二元  
 靈芝露 每瓶一元

代理  
 HAN MAN SUE  
 141 Pender St. E. Vancouver, B.C.  
 功用單印備 加拿大 雲南 天民氏 謹啟

永利威藥酒  
 龍虎鳳酒  
 蛤蚧藥酒  
 三邊藥酒  
 三蛇藥酒

大幫國貨  
 各項俱備  
 價廉物美  
 歡迎採購

利僑貿易行  
 中興行辦  
 Le-Kiu Trading Company  
 256 East Pender Street  
 Vancouver, B.C.  
 Phones: MA. 8950-8105

大幫新貨源源運到  
 各江海味 信豐北瓜  
 各式草味 江西各瓷  
 特選蛤蚧 漢武大補茶平沽  
 司理雷根啟

本總社定於元月二十二日下午一時舉行成立第二十五週年紀念典禮同日午五時半設筵歡叙屆時統請

黃江夏總分社 暨黃氏大小團體與列位社員 伯叔昆仲姊妹貴臨助慶指示一切曷勝榮幸

民國星閱書報社同人謹訂  
 MING SUN READING ROOM  
 268 Powell St. Vancouver, B.C.

請惠冬季報費與告白費

本報向承各界 僑胞關照。無任感激。竊思華生雜費用至為浩繁。賴以維持者。端在報費與告白費耳。茲又援例列單往收秋季報費與告白費。切望車到時。愛顧本報諸君。不吝鴻埃。概予優待。以資週轉。則不勝感荷之至。

本報司理部謹啟

Aresto LIGHTS for a LIFETIME

各種新款  
 首飾  
 著名男女  
 手鐲袋鏢  
 各馳名公  
 司墨水筆

半元六只每  
 虞之火失無機火動自式新  
 鏢鐘器金珍廣  
 KWONG CHIN HO CO.  
 39 Pender Street E.  
 Vancouver, B.C.

